

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Udrag fra Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 567.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375698575552/facsimile.pdf> (tilgået 18. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- 197 *Ræsten*: lyden.
 199 *Udaf*: fra. – *forleden*: sidste.
 200 *Laubær-Krandsen*: siden antikken sejrstejn.
 201 *Belt*: om havet.
 202 *Hav-Hest*: om skib. – *ride*: for at ride.
 203 *Der jo*: uden at der.
 204 *stedse*: altid. – *Flok*: følge.
 205 *Får*: drag. – *Øster-Strande*: Østersøen.
 206 *Belte-Bugt*: havbugt. – *Vand-ringed*: af vand omgivne.
 207 *den*: havbugten.
 208 *Ledings-Fær*: krigstogt.
 209 *Spar*: skår; skjul. – *udaf*: på
 210 *spænde Belte*: prøvede styrke.
 211 *bekandt*: bekendt. – *hav*: godt.
 402 213 *førte op*: førte op på land. – *Knegte*: (menige) krigere.
 214 *endågs*: selvom. – *fegte*: kæmpe.
 215 *blant*: deri.
 217 *Kjøge-bugt*: Slaget i Køge bugt 1.juli 1677 blev pga. Niels Juels geniale ledelse af den da. flåde en afgørende sejr over svenskerne.
 219 *Strand*: hav.
 222 *Palmer*: siden antikken sejrstejn.
 226 *kiorte*: drev.
 227 *Hans*: kongens.
 228 *JUEL*: for Juel. – *Sir*: pryde.
 229 *Naade*: Juel blev som tak udnævnt til generaladmiraløjnant.
 – *anlegen*: modtaget.
 230 *Der*: da. – *afslagen*: slået tilbage.
 232 *Hans ... lig*: svarende til hans fortjeneste og kongens hjerte.
 234 *svatzig*: snakkesalig.
 235 *sang*: besang.
 236 *jeftu*: roligt; fordringsløst.
 237 *forlof*: lov til.
 241 *Brummel*: brummen.
 242 *Tumult*: strid.
 243 *bædt*: gå.
 244 *støjer*: støjer. – *lade ... gå*: udsætte sig for fare.
 245 *Bram-Sejl*: egl. topsejl; ordspil på bramme; prale.
 248 *ret*: aldeles.
 403 250 *i hvor*: hvordan end; hvort end.
 252 *Hans Frue*: Margrethe Ulfeldt, 1641-1703.
 253 *Høj-førstunlig*: meget omhyggelig.
 258 *Danished*: kærlighed. – *op af Rode*: siden fødslen.